

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2012/724/PESK

tas-26 ta' Novembru 2012

li temenda d-Deciżjoni 2011/72/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fit-Tuneżija

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fil-31 ta' Jannar 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/72/PESK <sup>(1)</sup>.
- (2) Biex jiffacilita r-ritorn ta' fondi misapproprjati lill-Istat Tuneżin, id-derogi fid-Deciżjoni 2011/72/PESK għandhom jiġu emendati biex ikun permess ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati fejn dawn ikunu meħtieġa biex jissodisfaw deciżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva meħuda fl-Unjoni, jew deciżjoni ġudizzjarja infurzabbli fi Stat Membru, qabel jew wara d-data tan-nomina tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi kkonċernati.
- (3) Id-Deciżjoni 2011/72/PESK għandha għalhekk tiġi emendata kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

## Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2011/72/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) L-Artikolu 1(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"4. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, dment li jkunu ssodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma s-suġġett ta' deciżjoni arbitrali mogħtija qabel id-data meta l-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp imsemmi fil-paragrafu 1 ġie elenkat fl-Anness jew ta' deciżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva meħuda fl-Unjoni, jew ta' deciżjoni ġudizzjarja infurzabbli fl-Istat Membru kkonċernat, qabel jew wara dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklużivament biex jissodisfaw pretensjonijiet ggarantiti minn tali

deciżjoni jew rikonoxxuti bhala validi f'tali deciżjoni, fil-limiti stipulati fil-liġijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li għandhom tali pretensjonijiet;

- (c) id-deciżjoni mhix għall-benefiċċju ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness; u
- (d) ir-rikonoxximent tad-deciżjoni ma jmurx kontra l-politika pubblika fl-Istat Membru kkonċernat.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija bis-saħħa ta' dan il-paragrafu."

- (2) L-Artikolu 1(5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5. Il-paragrafu 2 m'għandux japplika għaž-żieda fil-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imghax jew dhul iehor fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) hlasijiet dovuti taht kuntratti, ftehimiet jew obbligi li jkunu ġew konkluzi jew li nholqu qabel id-data li fiha dawk il-kontijiet saru soġġetti għal din id-Deciżjoni; jew
- (c) hlasijiet dovuti taht deciżjonijiet ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali mogħtija fl-Unjoni jew infurzabbli fl-Istat Membru kkonċernat,

dment li tali imghax, dhul iehor u hlasijiet jibqgħu soġġetti għall-miżuri previsti fil-paragrafu 1."

## Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-26 ta' Novembru 2012.

Għall-Kunsill

Il-President

G. DEMOSTHENOUS

<sup>(1)</sup> ĠU L 28, 2.2.2011, p. 62.